



Replaces / Reemplaza / Remplace 30072-004-83

NEMA 1 Enclosure

Gabinete NEMA 1

Armoire NEMA 1

Class Clase Classe	Type Tipo Type	For use on Para usarse con Pour utilisation avec
9991	SCG1	NEMA Size 00-1 contactors and starters with Form F4T Contactores y arrancadores tamaños NEMA 00 a 1, forma F4T Contacteurs et démarreurs tailles NEMA 00 à 1, forme F4T

Retain for future use. / Conservar para uso futuro. / À conserver pour usage ultérieur.

NEMA 1 ENCLOSURE

The following information describes the NEMA 1 enclosure Class 9991 Type SCG1, for NEMA size 00-1 contactors and starters with Form F4T.

- The enclosure comes with an overload relay reset mechanism installed in the cover. When using the enclosure with a contactor, remove the reset mechanism and install the cover plate, Class 9999 Type SG2.
- A Class 9070 Type T50 (50 VA) transformer mounts directly to the back of the enclosure near the top. Mounting holes are provided for this purpose. Mount the transformer with the line terminals up and the load terminals down.
- Class 9070 Type T100 (100 VA) and T150 (150 VA) transformers require a Class 9991 Type S1 bracket for mounting. (The bracket is not included with this enclosure.) The same holes used for mounting the Type T50 transformer to the back of the enclosure are used to mount this bracket. Mount the T100 and T150 transformers so that the line and load terminals extend to the side.

NOTE: See the Digest for the complete listing of transformer sizes.

- Use Bussman Type FNQ-R or equivalent control fuse, selected according to Table 1 on page 2, unless a lower ampereage fuse is required by applicable electrical codes. Mark the current rating of the fuse on the fuse label mounted on the side of the fuse block.

GABINETE NEMA 1

A continuación se proporciona información sobre el gabinete NEMA 1 clase 9991 tipo SCG1 para los contactores y arrancadores tamaños NEMA 00 a 1, forma F4T.

- El gabinete viene con un mecanismo de restablecimiento del relevador de sobrecarga instalado en la cubierta. Si usa el gabinete con un contactor, desmonte el mecanismo de restablecimiento e instale la placa protectora clase 9999 tipo SG2.
- El gabinete viene con agujeros de montaje para montar un transformador tipo T50 clase 9070 (de 50 VA) directamente atrás en la parte superior. Monte el transformador con las terminales de línea orientadas hacia arriba y las terminales de carga hacia abajo.
- Los transformadores tipo T100 (de 100 VA) y T150 (de 150 VA) clase 9070 requieren un soporte de montaje tipo S1 clase 9991. (El soporte no viene incluido con el gabinete.) Use los mismos agujeros de montaje del transformador tipo T150, en la parte posterior del gabinete, para montar este soporte. Monte los transformadores T100 y T150 de manera que las terminales de línea y de carga se extiendan hacia un lado.

NOTA: Consulte el Compendiado para obtener una lista completa de los tamaños de transformadores.

- Refiérase a la tabla 1 en la página 2 para seleccionar el fusible de control Bussman tipo FNQ-R o uno equivalente, a no ser que se requiera un fusible de valor nominal (A) inferior según los códigos eléctricos correspondientes. Anote el valor nominal de la corriente del fusible en la etiqueta adherida al costado del bloque de fusibles.

ARMOIRE NEMA 1

Les informations qui suivent décrivent l'armoire NEMA 1, classe 9991 type SCG1, pour les contacteurs et démarreurs tailles NEMA 00 à 1, forme F4T.

- L'armoire est livrée avec un mécanisme de réarmement du relais de surcharge installé dans le couvercle. Lorsque l'armoire est utilisée avec un contacteur, retirer le mécanisme de réarmement et installer la plaque de recouvrement, classe 9999 type SG2.
- Un transformateur de classe 9070, type T50 (50 VA), se monte directement à l'arrière de l'armoire, près du haut. Des trous de montage sont fournis à cette fin. Monter le transformateur avec les bornes de ligne vers le haut et les bornes de charge vers le bas.
- Les transformateurs de classe 9070, types T100 (100 VA) et T150 (150 VA), nécessitent un support de classe 9991, type S1, pour le montage. (Le support n'est pas compris avec cette armoire.) Les mêmes trous utilisés pour le montage du transformateur de type T50 à l'arrière de l'armoire sont utilisés pour monter ce support. Monter les transformateurs T100 et T150 de sorte que les bornes de ligne et de charge s'étendent sur le côté.

REMARQUE : Voir le Digest pour la liste complète des tailles de transformateurs.

- Utiliser un fusible de contrôle Bussman type FNQ-R ou équivalent, sélectionné conformément au tableau 1 à la page 2, sauf si un fusible d'intensité plus faible est requis en fonction de codes d'électricité en vigueur. Marquer le courant nominal du fusible sur l'étiquette des fusibles placée sur le côté du bloc à fusibles.

- | | | |
|---|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Follow the instructions furnished with the contactor or starter. If the starter is furnished with two different thermal unit tables, use the table for a small enclosure. | <ul style="list-style-type: none"> Siga las instrucciones incluidas con el contactor o arrancador. Si se han incluido dos tablas diferentes de elementos térmicos, use la tabla para gabinetes de tamaño pequeño. | <ul style="list-style-type: none"> Suivre les directives fournies avec le contacteur ou le démarreur. Si le démarreur est fourni avec deux tableaux d'unités thermiques différents, utiliser le tableau pour une petite armoire. |
|---|--|---|

Table / Tabla / Tableau 1 : Control Fuse Selection / Selección de fusibles de control / Sélection des fusibles de contrôle

Control Transformer Size / Tamaño de transformador de control / Tailles de transformateurs de contrôle (kVA)		Primary Voltage / Tensión primaria / Tension du primaire						
60 Hz	50 Hz	600 V~	480 V~	380 V~	277 V~	240 V~	208 V~	120 V~
Recommended Fuse Rating / Valor nominal del fusible recomendado / Val. nom. recommandée de fusibles (A)								
.050 / 0,050	.035 / 0,035	0.25 / 0,25	0.25 / 0,25	0.3 / 0,3	0.5 / 0,5	0.5 / 0,5	0.5 / 0,5	1.25 / 1,25
.100 / 0,100	.070 / 0,070	0.5 / 0,5	0.5 / 0,5	0.75 / 0,75	1.0 / 1,0	1.25 / 1,25	1.25 / 1,25	2.25 / 2,25
.150 / 0,150	.120 / 0,120	0.75 / 0,75	0.75 / 0,75	1.0 / 1,0	1.6 / 1,6	1.6 / 1,6	1.6 / 1,6	3.5 / 3,5

CONTROL WIRING

Control circuit conductors that extend beyond the enclosure must be protected against overcurrent in accordance with applicable electrical codes. This may require installation of protective devices not shown in control circuit diagrams.

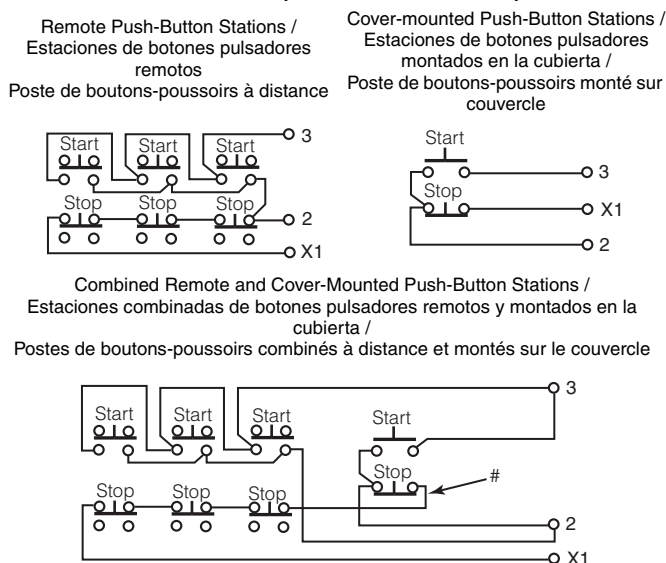
ALAMBRADO DE CONTROL

Los conductores del circuito de control que se extienden hacia fuera del gabinete deben ser protegidos contra sobrecorrientes de acuerdo con los códigos eléctricos correspondientes. Para esto, será necesario instalar dispositivos de protección los cuales no se muestran en los diagramas del circuito de control.

CÂBLAGE DE CONTRÔLE

Les conducteurs du circuit de contrôle qui s'étendent au-delà de l'armoire doivent être protégés contre la surintensité conformément aux codes d'électricité en vigueur. Cela peut nécessiter l'installation de dispositifs de protection non représentés sur les schémas du circuit de contrôle.

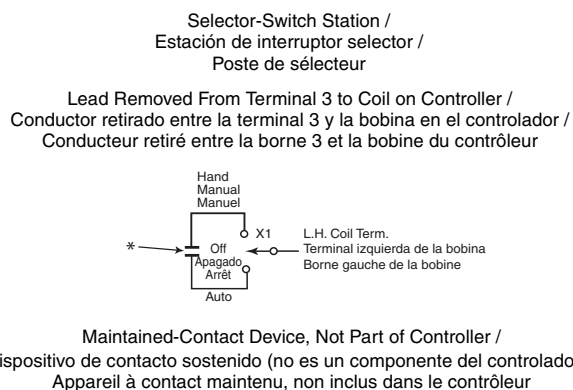
FIG. 1 : 3-Wire Control (Momentary Contact) / Control de 3 hilos (contacto momentáneo) / Contrôle à 3 fils (contact momentané)



Remove red wire from cover-mounted push button
 * Float switch pressure switch or other maintained contact device
 START
 STOP

Retire el hilo rojo del botón pulsador montado en la cubierta
 * Interruptor de flotador, interruptor de presión u otro dispositivo de contacto sostenido
 ARRANQUE
 PARO

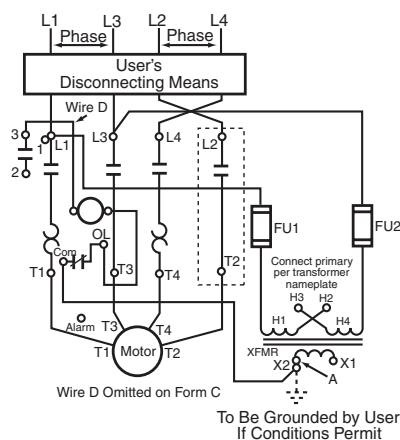
FIG. 2 : 2-Wire Control (Maintained Contact) / Control de 2 hilos (contacto sostenido) / Contrôle à 2 fils (contact maintenu)



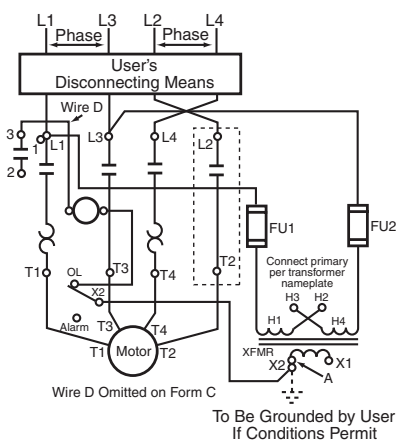
X1 OMITIR -2
 3 OMETTRE -2

Retirer le fil rouge du bouton-poussoir monté sur le couvercle
 * Interrupteur à flotteur, manostat ou autre dispositif de contact maintenu
 MARCHÉ
 ARRÊT

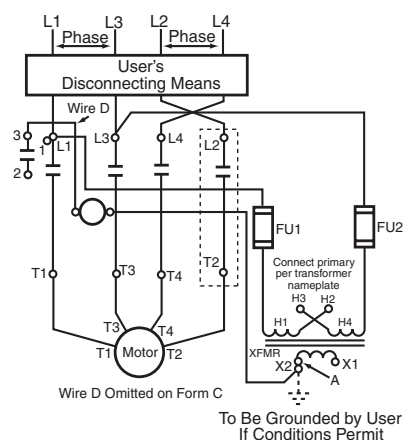
2-Phase, 4-Wire With Melting Alloy Overload Relay



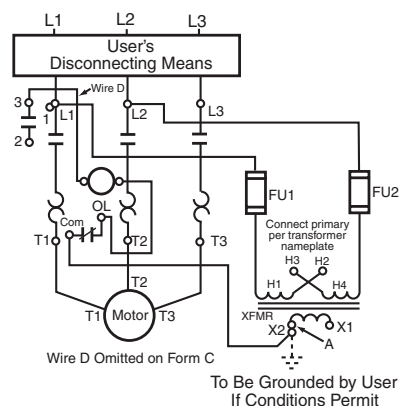
2-Phase, 4-Wire With Bimetal Overload Relay



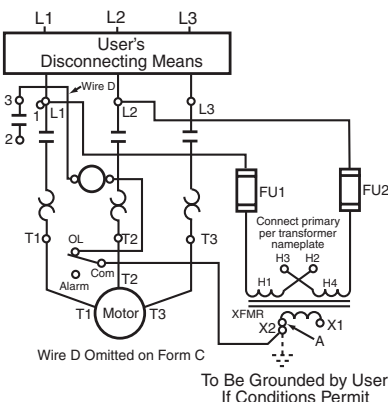
4 Pole Contactor



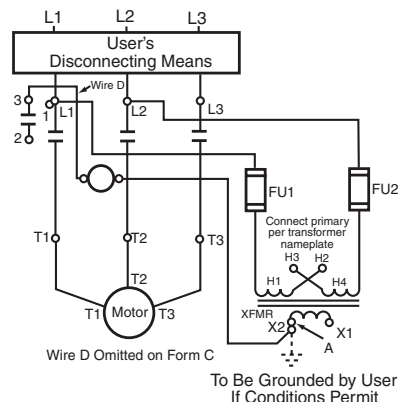
3-Phase, 3-Wire With Melting Alloy Overload Relay



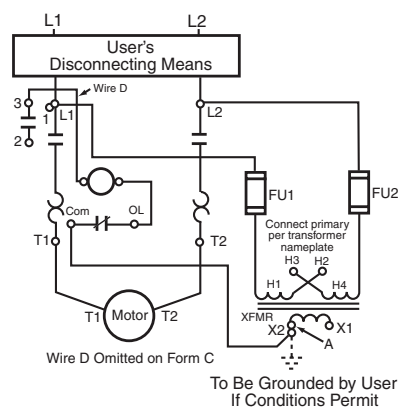
3-Phase, 3-Wire With Bimetal Overload Relay



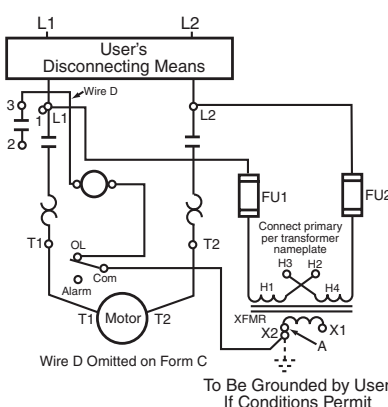
3 Pole Contactor



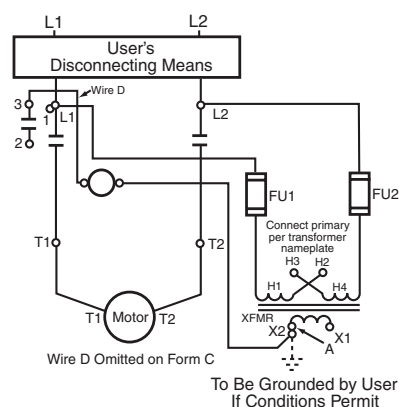
Single-Phase, 2-Wire With Melting Alloy Overload Relay



Single-Phase, 2-Wire With Bimetal Overload Relay



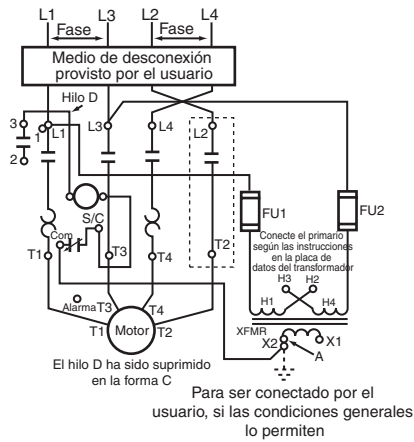
2 Pole Contactor



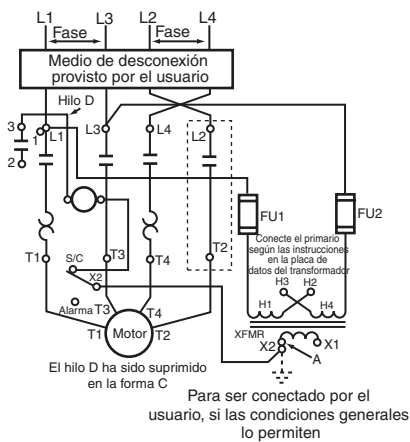
^A Sandwich hook tongue lug between L-shaped terminal and transformer.

DIAGRAMAS DE ALAMBRADO

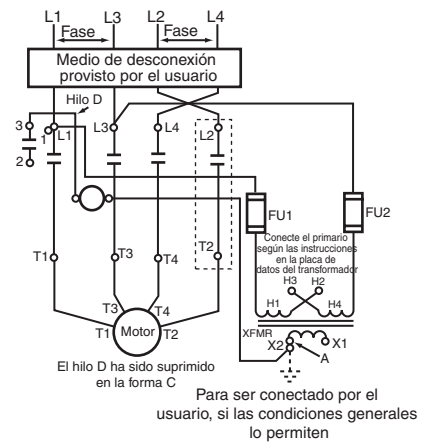
2 fases 4 hilos con relevador de sobrecarga de aleación fusible



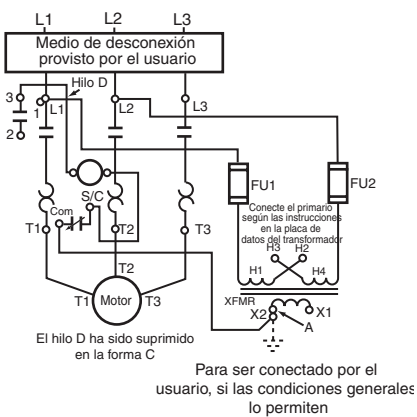
2 fases 4 hilos con relevador de sobrecarga bimetálico



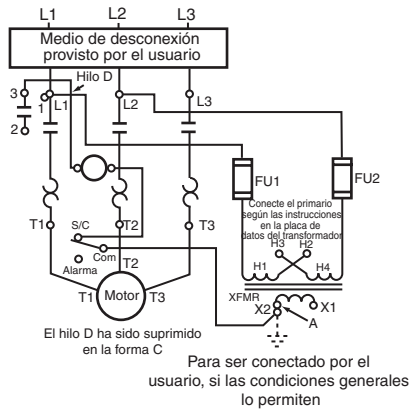
Contactor de 4 polos



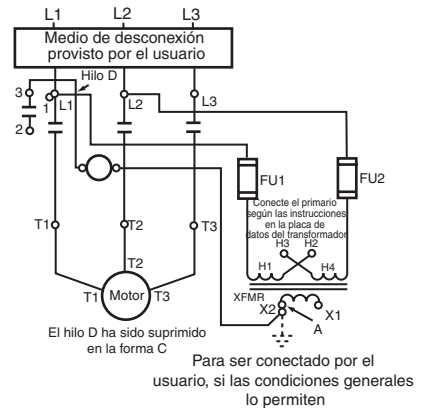
3 fases 3 hilos con relevador de sobrecarga de aleación fusible



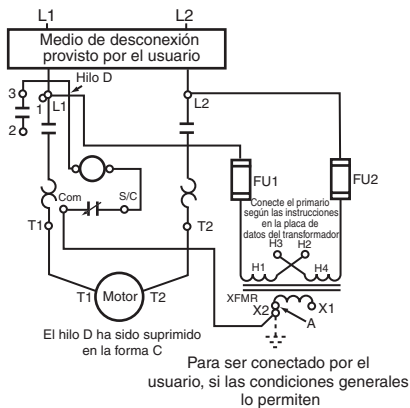
3 fases 3 hilos con relevador de sobrecarga bimetálico



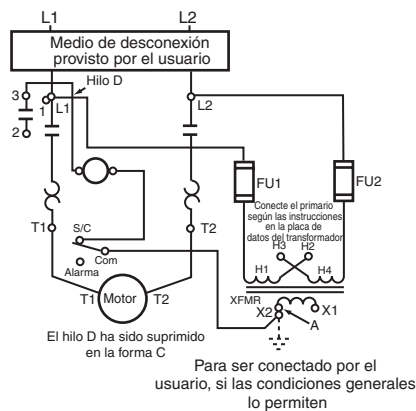
Contactor de 3 polos



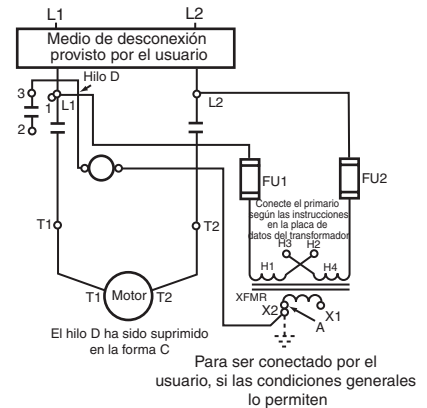
1 fase 2 hilos con relevador de sobrecarga de aleación fusible



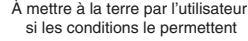
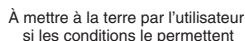
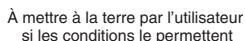
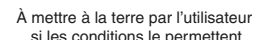
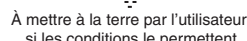
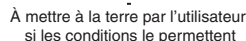
**1 fase 2 hilos con relevador de sobrecarga
bimetálico**



Contactor de 2 polos



Biphasé, 4 fils avec relais de surcharge à fusion d'alliage



Electrical equipment should be installed, operated, serviced, and maintained only by qualified personnel. No responsibility is assumed by Schneider Electric for any consequences arising out of the use of this material.

Schneider Electric USA
8001 Highway 64 East
Knightdale, NC 27545
1-888-SquareD (1-888-778-2733)
www.us.SquareD.com

Solamente el personal especializado deberá instalar, hacer funcionar y prestar servicios de mantenimiento al equipo eléctrico. Schneider Electric no asume responsabilidad alguna por las consecuencias emergentes de la utilización de este material.

Importado en México por:
Schneider Electric México, S.A. de C.V.
Calz. J. Rojo Gómez 1121-A
Col. Gpe. del Moral 09300 México, D.F.
Tel. 55-5804-5000
www.schneider-electric.com.mx

Seul un personnel qualifié doit effectuer l'installation, l'utilisation, l'entretien et la maintenance du matériel électrique. Schneider Electric n'assume aucune responsabilité des conséquences éventuelles découlant de l'utilisation de cette documentation.

Schneider Electric Canada
19 Waterman Avenue, M4B 1 Y2
Toronto, Ontario
1-800-565-6699
www.schneider-electric.ca